



MYPERSONALSCAN<sub>GROUP</sub>

# KIMI to BOKU NO Ashiato

~Time Travel Kasuga Kenkyuusho~

by M<sup>rs</sup> SHIZUKI Kurochi

~~TRANSLATED~~ Translated

~~by~~ by Namery

~~EDITED~~ Edited by Asterius

~~for~~ for Jones

DO NOT UPLOAD IT BEFORE 24 HOURS

WE NEED YOU FOR THIS PROJECT  
JOIN US !

I hope you like this release, see you again !





For people, the past gives them 'support'  
and bears its 'load'.

In actuality these two things are pretty  
much the same thing. It's basically one  
whole 'clump' the you can use as your  
support or press yourself down with its  
weight. I believe whichever way it works  
depends on whatever your heart assumes  
it to be.

And when that load gets so heavy that  
your legs can't move, come pay a visit to  
the Kasuga Time Travel Laboratory and  
you just might find something nice.

よしづきくみち

# 君と僕の アシート

〜タイムトラベル書局出版所〜

よしづきくみち



# 君と僕のアシナト

タイム・トラベルが日常の隅々まで

1

★ THIS IS A WORK OF FICTION.  
IT MAKES NO REAL PEOPLE,  
ORGANIZATIONS OR EVENTS.

## CONTENTS

travel 1 THE HOST AND THE SO-FI GIRL ..... 3

travel 2 DO YOU REMEMBER THE PROMISE? ..... 35

travel 3 CREDIT CHANGE ..... 69

travel 4 A LEAF ..... 101

travel 5 A MOMENTO AND LOVE ..... 135

travel 6 THE CHIEF'S LOVER ..... 169





HMM?

WHAT'S  
THIS THING  
YOU'RE  
MAKING?

HEY DAD!



IT'S NOT  
FINISHED YET,  
BUT I SHOULD BE  
ABLE TO GET IT  
WORKING BY THE  
TIME YOU AND MIZUKI  
ARE GROWNUPS.

THAT'S A  
TWE TRAVEL  
MACHINE.

TWEA  
TRABBEL?

...  
YES



WHEN  
WE'RE  
GROWNUPS

travel 1

THE HOST AND  
THE SCI-FI GIRL



travel 1 THE HOST AND  
THE SCI-FI GIRL



2022, KASUGA CITY, KASUGA.



GO WRONG  
...

...  
WHERE  
DID  
I

\*Tip: It's actually hard to read the text in this panel. The text is written in a very small font and is often obscured by the illustrations of the board and the character's head.

The reason that in the end and in the end, you finally find my way back? "Don't you also run away?" "Makoto, Nami, Taro", etc.



... WELL,  
MAYBE NOT.  
THE ME OF  
THE PAST  
PROBABLY  
WOULDN'T  
HAVE SAID  
FUCK\*

"WHAT THE FUCK  
HAPPENED TO ME  
IN THE FUTURE?"

IF THE ME FROM  
20 YEARS AGO  
SAW ME NOW,  
THERE'D BE A  
100% CHANCE  
THAT HE'D GO:

DEFIN-  
ITELY

I'VE BEEN  
A HOST FOR  
17 YEARS. IT  
WAS ONLY  
SUPPOSED  
TO BE  
TEMPORARY  
THOUGH  
...





Sgt. Kasuga, Time Travel Laboratory

オは先への目と... みまけん。

# THE イムトラベルサービス

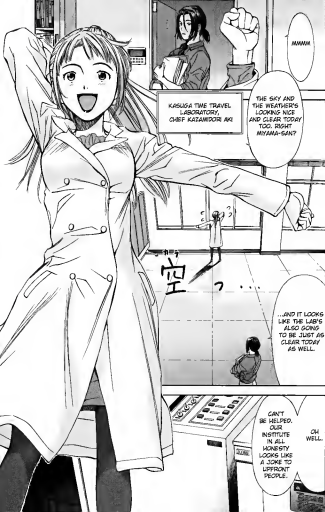
オボックスの心配ゼロ!  
アンペーンツの中につき

オのまま! (有) タイムトラベル 春日研究所  
TEL 012(345)

特別価格 **40万円**

TIME TRAVEL LABORATORY ...?

... KASUGA



KASUGA TIME TRAVEL  
LABORATORY,  
CHIEF KATAMIDORI AKI

THE SKY AND  
THE WEATHER'S  
LOOKING NICE  
AND CLEAR TODAY  
TOO, RIGHT  
MIYAMA-SAN?

...AND IT LOOKS  
LIKE THE LAB'S  
ALSO GOING  
TO BE JUST AS  
CLEAR TODAY  
AS WELL.

CAN'T  
BE HELPED.  
OUR  
INSTITUTE  
IN ALL  
HONESTY  
LOOKS LIKE  
A JOKE TO  
UPFRONT  
PEOPLE.

OH  
WELL.

TO:  
There was a  
person looking  
there... 'Gaby'  
and a rather  
sneaky and  
big woman  
and I don't  
know what  
that was.

TO THOSE  
WHO'VE LOST  
THEIR WAY IN  
LIFE, THIS PLACE  
IS LIKE A  
MIRACLE TO THEM.

HOWEVER

LOOKS LIKE A  
LOST LAMB  
WHO STRAYED  
AWAY THANKS  
TO THE  
LURKERS OF  
THE PLEASURE  
INDUSTRY  
IS HERE.

OH,  
SPEAK OF  
THE DEVIL.

YSG?

HEY

SORRY TO  
HAVE KEPT  
YOU WAITING.  
DOUGMA  
SHOUGURE-GAN  
IS IT

AGE,  
35

... IS  
IT REALLY  
POSSIBLE?  
THIS TIME  
TRAVEL

ASUTOON

CONSEQUENTLY  
IT'S NOT A TRUE  
TIME WARP, YOU  
SEE.

GOING AGAINST  
THE STREAM  
INTO THE PAST  
AND DOING  
SOMETHING IS A  
TIME PARADOX  
ITSELF

IN OTHER  
WORDS, IT HAS  
NO EFFECT ON  
THE PRESENT.

YES,  
OF  
COURSE  
IT IS.  
FOR  
INBRAIN  
TIME  
TRAVEL  
THAT IS.

PHYSICS,  
PHYSICAL  
MATTER AND  
PSYCHOLOGICAL  
PROFILES ARE  
PROJECTED  
INTO THE  
SUBJECT AND  
THAT CONSTRUCTS  
A PARTICULAR  
TIME AND SPACE  
INBRAIN.

WE MAKE  
USE OF THE  
DATA THAT  
THESE  
'ASUTOON'  
HAVE BEEN  
SCANNING  
IN THE HEART  
OF THE CITY  
FOR THE PAST  
20 YEARS.

WELL THEN,  
WHERE AND  
WHEN DO YOU  
WANT TO GO ...?  
AND IF YOU  
WOULD, THE  
REASON AS  
WELL.

"TIME SPACE  
REVIVAL"?  
THAT'S QUIET  
SURPRISING.  
YOU SEEM TO  
BE VERY  
WELL READ,  
COLUMA-SAN.

That's an  
oldie novel

...  
YEAH, I  
FIGURED  
IT WAS  
SOMETHING  
LIKE  
THAT.

IT'S RIGHT  
OUT OF THE  
SO-FI NOVEL  
THAT  
ED MITCHELL  
WROTE BACK  
IN 2002.



THE  
REASON  
...

I WANT TO SEE  
FOR MYSELF WHAT  
MY LIFE WOULD HAVE  
BEEN LIKE ON THE  
RIGHT TRACKS  
...

THE TIME IS 18  
YEARS AGO ON THE  
4TH OF OCTOBER,  
2004 AT 8PM. THE  
PLACE IS AT MY  
PARENTS' HOUSE  
IN EAST KASUGA.

TM  
U.S.  
\$4800



I MANAGED  
TO SCOURGE UP  
ABOUT 400000  
YEN HERE AND  
THERE. WILL  
THIS DO?

YEAH,  
I FLUCKED  
UP SO BAD  
THAT I WANT  
TO JUMP OFF  
A BUILDING  
EVEN NOW.

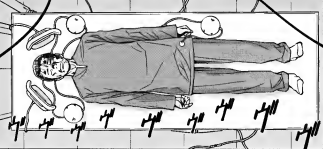


YOU SAY THAT  
AS IF THE CURRENT  
YOU WENT WRONG  
SOMEWHERE.



VERY  
WELL.

.....



AND

...

YEAH, THIS  
LIFE I'VE LEAD  
WAS WRONG.



I KNEW THAT  
ALL TOO WELL.

AND JUST WHERE  
IT ALL WENT WRONG

CAN'T BE!  
IT MIGHT  
HAVE BEEN  
A  
SATURDAY!

WHY?!  
A SHOOTING  
START?  
SHOU-KUN!

THERE!  
DID YOU  
SEE THAT  
JUST NOW,  
MIYA-CHAN?

20 YEARS AGO



WE BOTH  
SHARED AN  
INTEREST  
IN SCI-FI,  
MYSTERIES AND  
THAT SORT OF  
THING. AT ANY  
RATE, WE GOT  
ALONG REALLY  
WELL.

WE WERE  
CHILDHOOD  
FRIENDS  
AND WENT TO  
SCHOOL  
TOGETHER  
ALL THROUGH  
OUR ELEMENTARY,  
MIDDLE  
AND HIGH  
SCHOOL YEARS.

THAT GIRL  
WAS  
MOKOMUKI  
MIYA.

KYAAA!





HER CHARM  
ONLY GREW  
MORE AND MORE  
WITH AGE.

EVEN NOW,  
MIYA IS STILL  
A BEAUTIFUL  
GIRL IN MY  
EYES. THE ONLY  
ONE THAT HAD  
ME SIGHING.



WE WERE  
JUST IN  
THE MIDDLE  
OF SOME  
IMPORTANT  
GIRL TALK!

HOLD IT  
RIGHT  
THERE!  
DON'T HAVE  
YOUR HEAD ON  
RIGHT  
THE  
OTHER  
WAY!!

BUT  
TALK?



AH,  
YOU ALL  
CAN KEEP  
GOING ON  
WITHOUT  
ME.



SEEK HAD

MIYA-CHANN!  
HAVE YOU  
READ THIS  
MONTH'S  
ISSUE OF  
THE SPY?

BUT  
AS FOR  
MYSELF  
...

DIRTY,  
WORN OUT  
T-SHIRT

HA,  
YEAH,  
NATURALLY.

FLY, HIDE  
OPEN







THOSE WORDS  
OF HERS  
CRUSHED MY  
HEART.

IT WAS  
FAR BEYOND  
WHAT I HAD  
IMAGINED.



I CAME  
TO REALIZE  
HOW BOTH  
OF US FELT.

FOR  
ONE  
REASON  
OR  
ANOTHER.



"GASP"



IS THIS  
ANYTIME  
FOR YOU TO  
BE FEELING  
SORRY FOR  
YOURSELF,  
PAST "ME"?

HEY  
BRAT!!

!?



I FINALLY  
REALIZED IT AT  
THIS POINT

JUST HOW  
HOPELESSLY  
IN LOVE I WAS  
WITH MIYA



# 君と僕のアシート 1

～タイムトラベル春日研究所～

JUMP  
COMICS  
DELUXE



よしづきくみち

SJ  
JUMP  
COMICS  
DELUXE

君と僕のアシート

～タイムトラベル  
春日研究所～

1

よしづきくみち

集英社



9784088598161



1929979005627

ISBN978-4-08-859816-1

C9979 ¥562E

定価 本体562円＋税

雑誌 43639-16

君と僕のアシート 1

～タイムトラベル春日研究所～

KUMICHI  
YOSHIZUKI



前向きに生きたい――  
誰もがそう願う。  
でもどうしても  
戻りたいあの日がある。  
会いたいあの人がいる。  
知りたい真実がある。  
今よりもっと  
前に進むために――  
時を駆ける感動ロマン、開幕!!





AND  
I'LL CONFESS  
TO MIYA-CHAN  
WHEN I BECOME  
COOL!



I LIKE  
YOU, MIYA-  
CHAN!

PLEASE GO  
OUT WITH ME!

.....



EH-  
EEHHH?!

YEAH, THAT'S  
ABOUT RIGHT, AND  
WITH THAT YOU  
ENDED UP BEING  
REJECTED  
SPECTACULARLY.



IT WAS SOMETHING  
SO SMALL THAT  
PUSHED HIM TO  
THE LIFE OF A  
HELPLESS DUM  
...

I'M  
SORRY,  
SHOU-KUN  
...







ME  
WALKING  
TOGETHER  
WITH MIYA.



WELL IT'S  
... WHY DON'T  
THE TWO OF  
US GO OUT  
TOGETHER?



WHAT  
DO YOU  
THINK  
YOU'RE  
SAYING?  
NO WAY  
WE'RE  
GOING OUT.



...  
STILL

IF I COULD  
DO IT ALL  
OVER AGAIN  
I'D LIKE TO  
SEE IT.



... IT'S  
POSSIBLE.  
IF I PUT  
EVERYTHING  
INTO IT.

I REALLY  
POLISHED HIM  
UP INTO A  
SHINING  
GEM.



ALL RIGHT.  
NOW NORMAN'S  
BEEN CLEARED  
TOO.



GO FORTH,  
ME!

NOW THEN,  
YOU DON'T HAVE  
ANYTHING TO  
BE AFRAID  
OF ANYMORE.



IF IT'S YOU  
RIGHT NOW

DON'T  
MESS UP



THAT GIRL  
YOU'VE  
ALWAYS  
LIKED

IF IT'S THE  
"ME" OF  
RIGHT NOW  
...!



NOT  
LIKE THE  
REAL  
WORLD'S  
ME.

GO AND  
HAVE HER.  
ACCEPT  
YOU!



I  
LIKE YOU!  
PLEASE GO  
OUT WITH  
ME!

MIYA-  
CHAN!



SHOU-KUN  
...

I'M  
SORRY.

.....



WHY ...?

WHA ...  
WHAT?!



WHY ...  
WHY NOT?!  
DOESN'T THIS  
GUY HAVE IT  
GOING ON?!

IS THERE  
NO HOPE  
EVEN AFTER  
GOING THIS  
FAR?!

ひく

!!!







DON'T  
EVER CHANGE

THAT  
WAS THE  
SHOU-KUN

I  
WANTED TO  
TELL HIM THAT

THAT  
I REALLY  
LIKED.

# 君と僕のアシアート

〜タイムトラベル春日研究所〜

# 1

JUMP  
COMICS  
DELUXE



よしづきくみち

SJ  
JUMP  
COMICS  
DELUXE

## 君と僕のアシアート

〜タイムトラベル  
春日研究所〜

# 1

よしづきくみち

集英社

## 君と僕のアシアート 1

〜タイムトラベル春日研究所〜

KUMICHI  
YOSHIZUKI  
集英社





I'M STILL  
JUST AN IDIOT.

NO MATTER WHAT  
I DO





AND IT'S  
BECAUSE OF  
THINGS LIKE  
THAT



I COULDN'T  
FIGURE OUT  
HOW SHE  
REALLY  
FELT



IT'S BECAUSE  
THERE ARE PEOPLE  
LIKE YOU IN THIS  
WORLD THAT I  
DO ALL THIS.

THAT I  
DO THINGS  
LIKE THIS.

AND BECAUSE  
OF THAT MISUND-  
ERSTANDING, I WENT  
AND SCREWED UP  
MY OWN LIFE ...



YOU'RE NOT  
GOING TO TELL  
ME THAT YOU'RE  
GOING TO GIVE UP  
LIVING JUST  
BECAUSE YOU  
MESS'D UP ONCE,  
ARE YOU?

WE ALSO USED  
THE INSTITUTE'S  
SCAN DATA AND  
LOOKED INTO  
REYA-SAN'S  
MOVING RECORDS.



.....



THE  
FIRST TIME  
IS ON THE  
HOUSE.

DOULTIMA  
-SAN.



IT SEEMS  
THAT SHE'S  
CURRENTLY  
IN MEXICO.



BUT FOR  
YOU TO BE  
RESEARCHING  
UPON OUT  
HERE IN MEXICO

...  
YOU REALLY  
WENT ALL OUT  
TO REACH  
YOUR ORIGINAL  
GOAL...

PUPU



...  
SORRY  
ABOUT  
VISITING  
OUT OF  
THE BLUE.

YOU'RE  
GOING HOME  
ALREADY??  
EVEN THOUGH  
YOU WENT  
OUT OF YOUR  
WAY TO COME  
TO A PLACE  
LIKE THIS

MEXICO



.....

WENT  
THAT THE  
TRUTH.



I'M  
NEVER  
GOING TO  
CHANGE  
YOU KNOW.

NOT  
EVER.



I CAN  
STILL GET  
IT ALL BACK  
AS LONG  
AS I'M  
ALIVE.

EVEN IF  
IT'S SOMEONE  
WHO'S CHANGED  
AS MUCH  
AS ME.



WELL,  
ONCE YOU'VE  
WANTED TO  
DIE, PRETTY  
MUCH EVERY-  
THING'S POSSIBLE.



...  
THAT'S  
OBVIOUS.  
ISN'T IT?



IT'S  
MANAGED  
TO DO SOME  
GOOD WORK  
TODAY, TOO.

...  
DAD  
  
THIS  
INSTITUTE  
YOU CREATED  
HERE-

TO BE CONTINUED